

SLOVENSKI NAROD

UREDNIŠTVO IN UPRAVA: LJUBLJANA, PUČINJEVA ULICA 5 — TELEFON: 31-22, 31-23, 31-24, 31-25 in 31-26 — Štampa vsak dan opoldne — Mesečna naročnina 24.— Bg.
REKLAMNO ZASTOPSTVO za oglaševanje in izdajanje: RAČUNAR pri politično kulturnem strokovnem odboru, Ljubljana, Slov. 10-301
DISTRIBUCIONARIA ESCLUSIVA per la pubblicità di provenienza italiana ed estera: UNIONE PUBBLICITA ITALIANA S. A., MILANO.

Dvajset sovražnih letal sestreljenih

Veliki požari v pristanišču v Susi

Glavni stan italijanskih Oboroženih Sil je objavil 1. junija naslednje 1102. vojno poročilo:

Bombe, katere so odvrkla nemška letala na pristanišče v Susi, so povzročile velike požare.

Nasprotno letalstvo je napadlo Foggio, Augusto, Pantellerio, Cagliari in Podesio. Občutna je škoda v Foggiju, ugotavlja se pa v Cagliariu.

V teh akcijah je sovražnik izgubil 20 letal, 9 letal so sestrelili italijanski in nemški lovci nad Sardinijo in Sicilijo, 11 letal pa so zrušile protiletalske baterije, od teh 4 nad Pantellerio, 2 nad Augusto in 5 nad Sardinijo.

Doslej ugotovljene žrtve med prebivalstvom ob napadih, omenjenih v današnjem poročilu, znašajo: 27 mrtvih in 33 ranjenih v Foggiju, 4 mrtvi v Gustiniju (Cagliari).

Spremembe na visokih položajih Kr. vojske

Rim, 1. jun. s. S. 1. junijem so se izvršile naslednje spremembe na visokih položajih Kr. vojske:

armadni general Elzio Rosi zapušta položaj v glavnem stanu Kr. vojske in prevzame poveljništvo neke armadne skupine. Armadni general Mario Roatta prevzame po-

ložaj v glavnem stanu Vojske. Armadni general Alfredo Muzzoni je prevzel 30. maja poveljništvo neke armade.

Japonsko obdobje italijanskega letalstva

Tokio, 1. jun. s. Vsi japonski listi opozarjajo z velikim poudarkom na čudovite preizkušnje italijanskega letalstva ob bombardiranju vojaških objektov v Sudanu in v Italijanski vzhodni Afriki. Listi poveljujejo visokega duha italijanskega letalstva, ki ne spregleda v svojih slavnih akcijah niti najbolj oddaljenih strateških in vojaških ciljev sovražnika. Veliki japonski dnevnik »Tokio Simbun« piše: Doslej se je zdelo nemogoče bombardirati objekte v oddaljenosti nad 4000 km. Toda italijanski letalci bombardirajo v sijajni akciji izredno važne vojaške objekte v Sudanu in v Italijanski vzhodni Afriki. S tem so dokazali s svojo tehnično popolnostjo in s svojim izrednim bojevnim duhom, da so taka dejanja mogoča.

Baveč se z obrambo evropske trdnjave, pri čemer sodelujejo v oboroženem bratstvu italijansko-nemške čete, piše list: Italija se še naprej bori skupaj z Nemčijo. Gradi jeklene obrambe, napada sovražne ladje, prenaša vedno manjšajoče se dogodke te hude vojne in dokazuje, da bo prestala vse preizkušnje. Japonska, ki povečuje dejanja svoje velike zaveznice, izreka željo, da bo zmagala.

Namestnik Kralja v Albaniji na uradnem obisku na Kosovem polju

Tirana, 1. jun. s. Namestnik Kralja, ki sta ga spremljala podpredsednik ministrskega sveta in minister za javna dela in ki so ga na letališču pozdravili predsednik ministrskega sveta z vsemi člani vlade, je s posebnim letalom odpoval v Prištino, prvo postajo na njegovem uradnem obisku na Kosovu. Sprejem zastopnika vrhovnega Vlada v Prištini je bil triumfalen. Slavoloki so bili postavljeni na vseh cestnih križiščih z napisi in vzkliki, proslavljajočimi Kralja in Cesarja ter Duceja in albansko vojsko. Ko so avtomobili prispeli v mesto, je šel župan iz Prištine Kraljevu namestniku naproti in mu ponudil po starem albanskem običaju kruha in soli. Številna množica je prisostvovala temu obredu in se potem zgrnila na trgu, kjer je prefekt želel dobrodošlico Kralju Parianiju.

Kraljev namestnik je nato govoril pri-

štinskemu ljudstvu. Rekel je, da je vesel, ker je našel osvobojeno Kosovo, ki pričakuje zmagovitega konca vojne, da bo dalo svetu sadove dela na svojih rodovitnih poljih in naravna bogastva, ki mu jih je Bog daroval. Zmaga zahteva hudo boro, toda Kosovski so bili vedno zvesti vojak in so pripravljani, kadar koli poziva domovina, zapustiti pluge in zagrabiti za puško ter se boriti z legendarno hrabrostjo, ki jo pozna ves svet.

Namestnik Kralja je nato zatrdil, da dobro ve, da Kosovski stojijo trdno ob strani italijanskih vojakov, ki so ponosni, da so prišli na Kosovo. Ob zaključku je pozdravil disciplinirano prebivalstvo tega področja. Ob ponavljajočih vzklikih množice so italijanske in albanske čete defilirale in razvila se je močna manifestacija ljudstva. Po Prištini bo namestnik Kralja obiskal Peč.

Socialno skrbstvo za poljedelske delavce

Rim, 1. jun. s. Ob navzočnosti nac. svet. Bignardija, predsednika fašistične konfederacije poljedelskih delavcev, in nac. svet. De Marsanicha, predsednika ustanove Mutualita Fascista, se je sestaj vodilni svet fašistične narodne federacije bolniških blaginj za poljedelske delavce. Predsednik nac. svet. Palermu je obširno poročal o delovanju ustanove v letu 1942 ter prikazal napredek in dosežene uspehe v 15 letih obstoja ustanove. Poročevalce je poudaril, da je bilo v preteklem poslovnem letu izplačanih nad 200 milijonov za 145.915 bolnikov z 2.435.662 bolniškimi dnevi. V petletju od 1938 do 1942 je bilo izvršenih 42.865 kirurških posegov in 5.489 operacij za odpravo prirojene hipe. Tako je bilo za polnopravno socialno življenje usposobljenih 48.354 ljudi, ki bi se sicer pridružili vrstam invalidov in bremenili proračune javne dobrodelnosti.

Nac. svetnik Bignardi se je pomudil ob najbolj značilnih odstavkih poročila in omenil, da nosi nastanek in razvoj poljedelskih bolniških blaginj pečat volje Stranke. Te blaginje so sad sindikalnih akcij po navodilih ministrstva za korporacije. Izrazil je svoje zadovoljstvo sprito dela, ki ga je opravila federacija v tesnem sodelovanju s sindikalnimi organizacijami, ter izrazil prepričanje, da se bo po podpisu medkonfederalnih pogodb zdravstva in gospodarska pomoč še znatno zboljšala. Sindikalna pomoč v bolnici vsem poljedelskim delavcem je pristen rekord fašistične Italije, kateri demoliberalni svet stanika na tem področju sleherni socialni napredek. Nac. svet. De Marsanich je izrazil prepričanje, da se bo v skupni ustanovi pomoč v bolnici dokončno uredila in se zboljšala, ker so za to postavile temelje že obstoječe in zdaj zedinjene bolniške blaginje.

Mogočno socialno delo tvrde „Fiat“

Turin, 31. maja. s. Pod predsedništvom senatorja inž. Giovannija Agnellija je bila danes v Turinu redna in izredna skupščina podjetja »Fiat«. Poročilo, ki ga je prečital prof. Valletta, upravni delegat in generalni direktor, navaja, da je »Fiat« pomenen, da je Duceju lahko izpričal zgledno zadržanje delavstva ob bombardiranju, nato pa poročilo prikazuje mogočno socialno delo »Fiat«. V sedanjih okoliščinah je bilo to delo pomnoženo s podporinim delom za ponesrečene ob napadih, za odsejanje ter za delavce in nameštence. Spopolnilo so se podjetniške prodajalne »Fiat« za oskrbo z vsemi potrebščinami od oblike do pohištva, zlasti z živili. Na

desettisoče obedov se vsak dan razdeli delavcem in nameštencem. Na stotine otrok je v gosteh v kolonijah »Fiat«, ki so opremljene tudi z učilnicami.

Poročilo prikazuje nato delo »Fiat« v letu 1942, in omenja porast proizvodnje zlasti v železarstvu in letalstvu. Poročilo se zaključuje, da »Fiat«, čeprav decentralizirano, še naprej z železno disciplino zvesto služi narodu, ki se v imenu vrhovnega Kralja in Cesarja in pod vodstvom Duceja bori za zmago. Skupščina je odobrila bilanco za leto 1942, ki se zaključuje s prebitkom 38.661.537 lir. Dividenda ostane 20 lir za akcijo.

Princ Jurij Bavarski umrl

Rim, 1. jun. s. Sinoči je umrl v Rimu Vis. Princ Jurij Bavarski.

Zastopstvo italijanske industrije v Budimpešti

Budimpešta, 31. maja. s. Poročajo, da bo 16. junija prišla v Budimpešto delegacija zastopnikov italijanske industrije, ki se bo sestala z zastopniki madžarske industrije. Predsednik madžarske delegacije bo bivši finančni minister Tibor Kalay brat predsednika ministrskega sveta. Listi podčrtavajo pomen bližnjih razgovorov z željo, da bi sodelovanje med industrijo obeh držav postalo še bolj tesno.

Evropski kongres avtorskih društev

Madrid, 1. jun. s. Pravne in zakonodajne komisije mednarodne zveze avtorskih društev, ki so zasedale te dni v Madridu na kongresu avtorskih društev, so obravnavale obširno vprašanja, ki se nanašajo na razne pravne in organizacijske zadeve avtorskega prava. Vsi navzoči delegati so se udeležili razprave, na kateri so bili sprejeti važni sklepi. Obravnavani so bili splošni med evropskim združenjem in mednarodno zbornico za film, zlasti glede na bližnji sestanek v Benetkah. Sklenili so poveriti odličnemu pravniku senatorju Pioli-Caselliju proučitev avtorskega prava v vzhodnih državah. Posebno pozornost so posvetili sedanjim avtorskim pravicam v Italiji, Nemčiji, na Portugalskem, na Hrvaškem, v Švici in Braziliji. Proučile se je tudi možnost razširitve zaštite avtorskih pravic za pisce člankov v listih in revijah. Evropsko združenje avtorjev se je zahvalilo španski vladi za gmočno in moralno podporo pri uveljavljanju pravic avtorjev v vseh državah.

Uničevanje sovjetskih postojank in oporišč

Krajevno bojno delovanje ob Kubanu, drugod miren dan — 51 sovjetskih letal uničenih — 8000 tonska ladja potopljena

Iz Hitlerjevega glavnega štana, 1. junija.

Vrhovno poveljstvo nemške vojske je objavilo danes naslednje vojno poročilo:

Na vzhodni fronti je potekel dan razen krajevnega bojnega delovanja ob kubanskem predmostju v splošnem mirno.

Močni oddelki letalstva so napadli večerj sovjetske oklopne in pehotne oddelke na področju zapadno od Krimine in obstreljevali z dobrim učinkom baterijske postojanke in dovozna oporišča sovražnika v srednjem in severnem odseku vzhodne fronte. Sovjeti so izgubili večerj 51 letal, sami pogrešamo dve.

V Sredozemlju je uničilo letalstvo večerj osem večmotornih sovražnih letal.

Oddelki težkih nemških bojnih letal je bombardiral preteklo noč pristaniško področje v Susi.

Neka nemška podmornica je potopila na Atlantiku sovražno 8.000 tonsko tovorno ladjo.

Letalski boji nad Atlantikom

Berlin, 1. jun. s. V dopolnilo današnjega vojnega poročila se domaja iz vojaškega vira, da so bila nad Atlantikom zrušena 4 sovražna letala. Dva nemška lovca sta bila izgubljena.

Uspešni krajevni boji

Berlin, 1. jun. s. Po zadnjih vesteh z vzhodne fronte so se borbe večerj jutraj zopet razvtele v vzhodnem odseku kubanskega predmostja, ko so nekatere skupine nemških sil krepko podpirane s skupinami tankov, ognjem poljskega topništva in bojnih letal, nenadno vdrle v sovražno postrojitev in osvojile nekatere kraje, ki so jih boljševidi zasedli. Dva sovjetska protinapada, ki sta bila izvedena večerj jutraj, sta bila gladko odbita. Na severnem krilu tega odseka je nekaj nemških skupin napadlo in razpršilo zbiralšča sovjetskih čet ter preprečilo poizkus sovražnika za prekoračenje Kubana. Med obojema operacijama so se Nemci polastili orožja in municije sovražnika ter tudi ujeli nekaj sovražnikov.

Ves dan so skupine nemških bojnih letal in strogolavcev napadale sovražne črte in zadajale Sovjetom hude izgube na ljudeh, težkem orožju in tankih. Nemška brza bojna letala so ponovno bombardirala številne sovjetske ladje, ki so bile opazene v vodah severno od Temerjuka in so bile pripravljene za uporabo v bodočih operacijah. 16 ladij je bilo uničenih in poškodovanih. V celoti so imele večerjše operacije na različnih odsekih vzhodne fronte krajevni značaj. Ob napadu zapadno od Vorosilovgrada so boljševidi izgubili okrog 100 mrtvih in ujet-

nikov. Sredite borbe pri Velitju po sovjetskem poizkusu, da bi se zopet polastili postojank, katere so prejšnji dan osvojili nemške čete, so se zaključile s hudim porazom napadalcev.

Finsko vojno poročilo

Heisinki, 1. jun. s. V zadnjih 24 urah so Fini odbili na odseku Vzhodne Karelije s silovitimi topniškimi ognjem sovjetski oddelki, ki se je približal zapornim postojankam. Na ostalih odsekih fronte je bilo zabeleženo obojestransko udejstvovanje patrulj. Na srednjem odseku aamuške fronte je bil s finskim protinapadom odbit napad rdečega bataljona. Preteklo noč je finsko letalstvo učinkovito bombardiralo prometne zveze, vlake in taborišča v sovjetskem zaledju.

Uspehi nemškega letalstva v maju

Berlin, 1. jun. s. Ameriško letalstvo je moralo drago plačati svoje teroristične letalske napade na razna mesta v mesecu maju. Okrog 310 težkih letal, po večini štirimotornih bombnikov, je bilo s posadkami žrtve učinkovite nemške protiletalske obrambe, ko so se letala skušala približati objektom. Skupno je bilo sestreljenih nad Nemčijo in zasedenimi ozemlji 590 letal, nemško letalstvo pa je izgubilo samo 128 letal, po večini lovcev.

Tudi v borbi proti boljševidizmu je letalstvo doseglo v maju velike uspehe. Na vzhodni fronti je bilo sestreljenih 1213 sovjetskih letal, v aprilu pa je bilo zrušenih na tej fronti 1075 sovražnih letal. Od sovjetskih letal, ki so bila sestreljena v preteklem mesecu, je bilo zrušenih 1061 v letalskih dvobojih, 114 letal je uničilo protiletalsko topništvo letalstva, 38 letal pa je bilo uničenih na tleh. V primeri s tem izgubami sovražnika se samo 143 nemških letal ni vrnilo na oporišča.

Londonški prikaz dosežanih angleških izub

Ljubljana, 1. jun. s. V angleški spodnji zbornici je namestnik ministrskega predsednika Attlee izjavil, da znašajo celotne izgube angleškega imperija v prvih treh letih vojne 514.993 mrtvih, ranjenih, pogreanih in ujetnikov. Mrtvih je bilo 92.089, ranjenih 88.294, pogreanih 226.719, ujetnikov pa 107.891. Izgube se takole porazdeljujejo med razne dele angleškega imperija: Anglija 275.844, Kanada 10.422, Avstralija 53.959, Novozelandska 19.345, Južna Afrika 22.615, Indija 101.949, ostale kolonije 30.829.

Neprestani japonski uspehi na Kitajskem

Čungking obupna, a brezuspešno kliče po pomoči iz Amerike in Rusije

Tokio, 1. jun. s. Japonska letala so večerj ob zori čudovito napadla Santovping, okrog 25 km od Šanga. Pogrnala so v zrak 7000 tonsko tovorno ladjo, ki je bila v popravilu, ter se nadaljnjih 10 ladij, ki so bile razmeščene v bližini. Letala so bombardirala in prisilila k molku protiletalske baterije okrog mesta.

Santovping je najvažnejše sovražno vojno oporišče v obrambi Jangceja in edino oskrbovališče ob Jangceju za šeste vojske cone Čungkinga.

Stockholm, 1. jun. s. Londonski dopisnik lista »Dagens Nyheter« poroča, da kitajski krogi v Londonu neprestano obupno pozivajo angleško vlado, naj se prične kampanja za zopetno otvoritev birmske ceste, kar je nujno potrebno, če se hoče preprečiti Japonski še večje utrjevanje na postojankah azijske celine. V tukajšnjih krogih pripominjajo, da bo položaj Kitajske v prihodnji zimi kar najbolj kritičen. Zelo verjetno je, da so kitajski zastopniki nedavno opozorili na potrebo po večjem številu angloameriških transportnih letal za oskrbovanje Kitajcev. Znano je, da so se ruske dobave Kitajci v zadnjem času strahotno skrcile in da so ameriške dobave nezadostne.

Londonski »Financial News« se bavi v zadnji številki s položajem v vzhodni Aziji. Ta položaj predstavlja, kakor piše list, nevarnost, ki jo zavezniki ne morejo spregledati. Japonska bi mogla ne samo ogroziti severnoevropsko obalo in odrezati pota med tem področjem in Ameriko, temveč je največja nevarnost za zaveznike na Daljnem vzhodu to, da se je moč Kitajske kot zaveznice močno zmanjšala, odkar so Japonci popolnoma zaprli birmsko cesto.

Z nekoga japonskega oporišča v srednji Kitajski, 1. jun. s. 14 sovražnih bombnikov ob spremstvu 30 lovcev je skušalo napasti večerj popoldne Iking, Sasi in Jokov. Japonske letalske sile so napadalce odbile. V živahni letalski bitki nad Hangom so japonska letala zrušila dve sovražni letali, druga pa poškodovala. 10 sovražnih bombnikov je moralo pristati v japonskih črtah.

Tokio, 1. jun. s. General Macui, bivši glavni poveljnik japonskih sil na Kitajskem, je davi odpoval na inspekcijo

potovanja v področje Šanghaja, Nankinga, Francoske Indokine, Birme in Tajske. Potovanje bo trajalo do prvih dni avgusta.

Epična borba japonske garnizije v Attuju

Monakovo, 1. jun. s. »Abend-Zeitung« se povrača na epično borbo japonske garnizije na otoku Attuju, ki je trajala 17 dni. 2000 Japoncev se je borilo z 20.000 nasprotniki. Ameriška premoč na ljudeh in potrebščinah je bila stalno zagotovljena z oskrbovanjem, katerega so hrabri borci japonske posadke pogrešali. Vedeli so od pričetka nenake borbe, da bodo morali nekoga dne podleteti premoči sovražnika, toda ta okolnost jih je le še navduševala, ne pa potirala. V neutrujenih napadih in protinapadih — piše list — so vojaki Ten-oda odbijali vpadnike, česte z bajoneti, in jim zadajali izredno hude izgube, cenjene na 6000 za borbo onesposobljenih mož. Dne 29. maja so se odločili za poslednji napad v duhu in po pravici legendarnega japonskega junaštva.

Roosevelt bo mogoče poveljeval znano na Attuju, toda lahko je gotov, da bo epopeja 2000 Japoncev, ki niso pustili, da bi okot padel v sovražne roke, ko so bili še živi, plemenito in prismojeno odmeval v dušah vseh narodov na svetu, ne pa nepravica znaga severnoameriških čet.

Tajsko odlikovanje japonskega junaka

Bangkok, 1. jun. s. Regentki svet je odlikoval z redom Belega slona japonskega velikega admirala Jamamoto v priznanje velikih zaslug, ki si jih je pridobil v vojni za Veliko vzhodno Azijo.

Heydrichove znamenje v češko-moravskem protektoratu

Berlin, 1. jun. s. Uprava pošte v protektoratu bo izdala posebno spominsko znamenje s podobo zastopnika Nemčije na Češkem in Moravskem Reinharda Heydricha, ki je bil postal žrtev terorističnega atentata.

Pruga je, obnovite naročnino!

Princ Piemontski v Neaplju

Obisk princeze Piemontske v Grossetu

Neapelj, 1. jun. s. Nj. Vis. princ Piemontski se je predvečeršnjim po povratku z običajne inspekcije čet v Siciliji in južni Italiji podal v Neapelj, kjer se je nahajal med zadnjim letalskim napadom. Vzvišeni princ je odšel takoj na kraje, ki jih je sovražnik bes prizadel ter je tolažil prebivalstvo in se zanj zanimal. Povsod so princu priredili goreče manifestacije.

Grosseto, 1. jun. s. Nj. Vis. princeza Piemontska je iz Montecatinija, kjer je večerj popoldne obiskala ranjence in bolnike v raznih bolnicah, prispela davi nenapovedano v Grosseto ter se podala z zastopniki oblasti v bolnico Rdečega križa in v civilno bolnico, kjer je obiskala ranjence, ki so bili poškodovani ob zadnjem napadu. Pohvalila je protovojne bolničarke Rdečega križa, ki so se posebno izkazale med zadnjim sovražnim napadom. Princeza Piemontska se je nato pomudila v ljudskih okrajih mesta ter se ljubeznivo zanimala za prizadete družine, ki so se vzvišeni gospe z gorečimi manifestacijami udano poklonile.

Visoki moralni in borbeni duh fašistov

Rim, 1. jun. s. Tajniku Stranke je skvadrst Savino Terlizzi poslal naslednje pismo:

»Tajniku PNF, Rim, V. želi, da bi zvedela o usodi mojega mladca Riccarda, prostovoljnega bojevnika v slavnih in junaški prvi armadi, je moja žena 22. t. m. rodila majhnega, toda gotovo dobrega Italijana. To je 22. in osmi živeti otrok. Ponosen na to, da sem dal domovini številne potomce, ki bodo ohranili in izročili naprej ljubezen in vero v veliko usodo imperialnega in fašističnega Rima, proslavljam dogodek s tem, da Vam izročam, Ekszellenca, vsoto 760 lir, katero mi je nedavno poslal bojevnik Riccarda. Razpolagajte z njo kakor najbolj mislite, Ekszellenca, čeprav je vsota skromna. Za Duceja in fašizem preko groba! Zmagali bomo! Terlizzi Savino, bojevnik-skvadrist.«

Prazne nade sovražnikov

Madrid, 1. jun. s. Govor, ki ga je imel v nedeljo predsednik pobajljencev Italije Carlo Del Croix, je mogočno odmeval v tukajšnjih krogih, kjer poudarjajo, da je pribil popolno edinstvo med italijanskim ljudstvom in njegovim vladarjem trdno odločitev Italijanov, da se bodo borili do konca. Listi objavljajo obširne izveščke iz govora pod vidnimi naslovi, v katerih podčrtavajo, da sovražnik zman po zlomu Italije, kajti to se nikoli ne bo zgodilo.

Hierarhi španske falange v Sinji diviziji

Madrid, 1. jun. s. Narodno poveljništvo falange je dovolilo hierarhom, da se uvrstijo v sinjo divizijo in nadaljujejo borbo proti komunizmu, številni hierarhi bodo v kratkem odšli na rusko fronto.

Uničevanje partizanov na Hrvaškem

Rim, 1. jun. s. Direktor hrvatske propagande dr. Matija Kovačić je imel te dni po zagrebškem radiu predavanje, v katerem je orisal uspehe v bojih proti partizanskim tolpom ter tolpom Draže Mihajlovića. Med drugim je dejal, da so hrvatski vojniki v tesnem sodelovanju s pogumnimi italijanskimi in nemškimi četami že uničili glavni del boljševidskih sil, ki so nadlegovali mirno prebivalstvo v Bosni in Hercegovini, zagotavljajoč, da preostala ognjišča od Moskve plačanih upornikov vsak dan kopne pod smrtnimi udarci osvobodilnih čet, poleg tega pa jih redičita tudi glad in tifus. Obupen položaj upornikov je potrdil tudi sam načelnik partizanov pro. pagande, beogradski žid Moša Pijade, ki je pozval svoje tolpe, naj se bore do zadnjih sil. Zloglasni Tito pa je ob priliki vnosovanskega kongresa v Moskvi priznal, da je položaj težak in da so žrtve nepopolne, kajti nasprotniki so številni in dobro oboroženi.

Dr. Kovačić je zaključil svoj govor z zagotovilo, da je bilo doslej uničenih že devet desetih partizanskih sil, ki so hoteli uničiti hrvatsko državo ter so se borile proti silam nove in zdrave Evrope. Hrvatska na noben način ne more več prenašati, da bi bili v evropski trdnjavi »trojanski konji« in sovražniki novega reda.

Američani izpodrivajo Angleže tudi v Libanonu

Ankara, 1. jun. s. Doznava se, da prihaja v Libanon vedno več ameriških vojakov in uradnikov, ki so libanonskega rodu. Njihova ameriška zastopstva ojačujejo propagando za tesnejše edinstvo med Libanomom in Ameriko. Prihodnji teden pričakujejo več ameriških vojaških kontingentov, sestavljenih skoraj docela iz libanonskih izseljencev. Pod pokroviteljstvom ameriških zastopstev so se ustanovile razne kulturne organizacije, katerih naloga je, da ojačijo odnose z ustanovami libanonskih emigrantov v Zedinjenih državah. Tudi glavno glasilo libanonskih emigrantov »Huda« ki izhaja v New Yorku, se razširja po vsem Libanonu. Angleški krogi so v velikih skrbah zaradi ameriškega pošiljanja močnih kontingentov Libanoncev, ki žive v Ameriki in ki se naglo vrinjajo v Libanon ter se tam uveljavljajo.

Spokorne procesije v starih časih

Nekaj spominov na nekdanje spokorne procesije v času ljudskih stisk ter bede

Ljubljana, 2. junija

Ob zadnji veliki ljubljanski spokorni procesiji smo se spomnili ljubljanskih procesij v starih časih. Ljubljanske procesije omenjajo razni krajevni zgodovinarji. V prejšnjih stoletjih so bile procesije pri nas mnogo bolj pogoste. Včasih ni bilo nedelje na leto, da bi ne šla iz katere ljubljanske cerkve procesija. V tistih časih so se ljudje zbrali v procesiji, kadar koli so se hoteli obrniti skupno po božjo pomoč, da bi Bog odvrnil nesrečo od njih ali jim naklonil milost — bodisi v obliki blagodejnega dežja ali da bi blagoslovil njihovo delo. Mnogo procesij je bilo zlasti, da bi se jih usmililo nebo ter jim prizaneslo s kugo. Slovele so zlasti ljubljanske procesije k cerkvi sv. Roka v Dravljah. Na slovit ljubljansko kapucinsko procesijo na veliki četrtek, odnosno veliki petek, smo pa že opozarjali. Ob tej priliki naj omenimo še znamenito škofješko pasijonsko procesijo, ki nas zanima zlasti ker so pri njej deklamirali v slovenščini.

Začetek slovenske dramatike

Prírejanje škofjeških pasijonskih iger, odnosno sprevodov s slovenskimi deklamacijami se tudi kulturnim zgodovinarjem izredno pomembno; tako je zapisal Anton Koblar v svoji razpravi o pasijonskih igrarjih na Kranjskem (Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko, 1892), da so škofješke pasijonske igre prav za prav začetek slovenske dramatike. Te igre imajo tem večji pomen, ker so v njih igrali slovenski meščani in kmetje. V arhivu škofješkega kapucinskega samostana je bila knjiga pod naslovom »Instruccio pro Processione Locopolitana in die Parasceus«. Iz knjige izvedemo, da so v škofji Luki začeli prirejati pasijonske sprevode l. 1721. Posebno vrednost ima knjiga za nas, ker je v njej zapisan tudi vespev, ki so ga med potjo recitirali igralci; spev namreč vsebuje okrog 1000 slovenskih stihov; nemških stihov je le nekaj. Razen tega je v knjigi opisana zgodovina sprevoda in v kakšnem redu se je sprevod izvrševal.

Iz zgodovine škofješkega sprevoda

Škofješki pasijonski sprevod je bil uveden na pobudo loškega glavarja Antona pl. Eckerja, ki je priporočal kapucinom večkrat, naj bi začeli prirejati procesije v počaščenje Jezusovega trpljenja, kakršne so bile v navadi drugje. Tedaj je že dolgo slovela ljubljanska kapucinska procesija. Kot predstojnik nadbratovščine presvetege Rešnjega Telesa v Škofji Loki je Ecker obljubil podporo za prirejanje procesije. Uvedbo procesije je pa moral dovoliti graški kapucinski provincial, odnosno njemu škof. Škof je izdal dovoljenje l. 1720 in takoj so se začeli pripravljati, da so prihodnje leto priredili prvi veličasten sprevod. Dobrotnikov je bilo mnogo, ki so radi prispevali za procesijo. Ni pa bilo dovolj le zbrati denar. Prireditelj je zahteval mnogo priprave. Zato so župniki v župnijah v škofješki okolici razglasili ter priporočali ljudem, naj se čimprej oglašijo v Škofji Loki, če hočejo sodelovati pri veliki procesiji. Potrebnovali so predvsem jezdece in vojske. Vsi pa so bili seveda povabljeni da si ogledajo na veliki petek pasijonsko igro.

Žive slike sprevoda

Oče Ruard, škofješki kapucin, si je naložil izredno težko nalogo, da je nemško pasijonsko igro prekril v slovensko besedilo. Vedeti moramo, da je igra vsebovala trinaest ali štirinajst slik v sprevodu ter da je bilo besedilo zelo obsežno. Te žive slike so bile precej zanimive, kar sprevodimo iz njihovega opisa. V prvi sliki so bile prikazane posledice Adamovega greha. V drugi sliki je bilo ponazorjeno, da je kazen za Adamov greh smrt ter da morajo umreti vsi, od berača do kralja in papeža. Nekateri pa umro večne smrti in jim ni rešitve. Vsega tega je kriva napadna ljubezen. Tretja slika je pokazala, da nam je pravo ljubezen dal Jezus, ko nam je zapustil pri zadnji večerji ječ, ki se z njo lahko ubranimo grehu. V četrti sliki so verniki videli, kako junaško se je bojeval Samson, a peta slika je ponazarjala, da se je še bolj junaško borila ljubezen božja s grehom, ko je Jezus potil krvavi pot. V šesti in sedmi sliki je bilo prikazano, kako je bil Jezus bičan in zasamovan ter kronan s trnjevo krono. V osmi sliki je sv. Jeronim jokal, deveta slika je opozarjala vernike živo: Glej, clovek! V deseti sliki je Kristus premagal greh, umirajoč na križu. V 11. sliki so Jezusa spremljale na njegovem križevem potu pobožne žene. V dvajseti sliki je bila prikazana skrinja zaveze kot prispo-

dobla Kristosovega groba. Naslov 13. slike je bil: Zaluj, o grešnik, pri Kristusovem grobu, da boš slavil s Kristusom zmago!

Številni igralci

Prav za prav so bili igralci vsi, ki so sodelovali pri sprevodu, čeprav niso recitirali. Sodelujočih je bilo izredno mnogo, kajti vsaka slika zase je zahtevala številne igralce, odnosno statiste. V prvi sliki, ki je prikazovala raj in padec prvih staršev, so nastopali razen Adama in Eve angelji, hudiči in Adamovi otroci. Sodelovali so člani bratovščine Odrsenika sveta in člani obrtniških bratovščin. V drugi sliki so sodelovali Zabničani. Smrt je bila prikazana kot ošaben jezelec. Ovečana je bila z lovorjavnim vencem in oborožena s strelico. Za smrtjo so se zvrstili: smrt s peščeno uro, tudi na konju, dalje papež, dva kardinala, škof, dva kanonika v višnji obleki; papežev poslanec, kanonik v rdeči obleki, župnik in dva kaplana. Potem je bila vpodobljena zopet smrt in za njo so se zvrstili zastopniki posvetnih stanov od cesarja do kmeta in berača; vsi so jezili. V začetku je bilo samo 13 slik, pozneje so pa še vstavili sliko, ki je prikazovala pekel. Pri tej sliki je načeloval Lucifer svoji kavalcerji in v sprevodu so štirje hudiči vlekli pogubljeno dušo na verigi. Slika zadnje večerje je bila prikazana na odru, ki sta ga peljala dva konja. V sliki »Samson« so nastopali vojski v oklepih, na čelu jezdec in za njimi nekaj pešcev in trobentač. V peti podobli je bila prikazana Olska gora, ki jo je neslo 16 moških. Na odru je bilo 6 igralcev, ki so prikazovali Kristusa in angela. Razen tega so nastopali še številni igralci kot jezdec. Tudi naslednje žive slike so bile prikazane na odru, ki so jih nosili krepki mošje, bodisi po 16 ali celo po dvajset moških. Da

je bilo sodelujočih res mnogo, sprevodimo že iz tega, da so v samostanu hranili 278 oblek za nastop.

Kaj so deklamirali

Precej igralcev se je moralo naučiti tudi deklamacij, čeprav so imeli večino statisti. Zanimajo nas predvsem, kako so zvenele slovenske deklamacije. Razumljivo je, da besedilo nima pesniške vrednosti, saj ga ni oblikoval pesnik in slovenščina je bila še neugajena, da se ni mogla zliiti v pesniško besedo. Toda kot slika razvoja našega jezika ima tudi to besedilo posebno vrednost. Kot primer deklamacij v škofješki procesiji naj navedemo naslednje vrstice iz prve slike, angela s petelinom:

»S petelinom se nam kaže.
Kaku Peter trikrat laže,
Petelinova stima
Petra k pokuri opomina,
O, grešnik tebe tud ain tiče
Ter k sueti pokuri kliče,
Odpri prou toia ušesa.
Taku poides u sueta Nebesa.
Diuiza Maria na pomoč klči in prost,
katera nas useli u serzi nosi.«

Iz sedme slike, Jud III:

»Na kolenih o lubešniui bratie iest klečim,
Ter mu norze inu figo usobe molim,
Kaker enimu ternoumu kraljo ussa čast dam,
On pa sedij koker en lipou Jezus sam...«

Posamezni stihji so sorazmerno dobri, če upoštevamo čas, kdaj so nastali. Sumnike smo pisali zaradi lažjega čitanja v gajci. Dandanašnje spokorne procesije se seveda precej razlikujejo na zunan od nekdanjih pasijonskih sprevodov in drugih spokornih procesij, ki so v njih verniki tudi bičali ter mučili, da bi se sami kaznovali za svoje grehe.

Najnevarnejša reka Azije

Nanking dobi predor pod reko Jangeekjang

Jangeekjang, kar pomeni dolga ali velika reka je 5100 km dolga reka in glavna življenjska žila Kitajske, pa tudi najpomembnejša reka Azije. Zdj se imenuje kratko Jangec. Ta reka izvira v vzhodnem Tibetu. Med prebivalstvom onih krajev so se zdaj znana stara imena reke v njenih raznih delih. Najprej se imenuje Murusu, pozneje pa Tung-tien-ho. Ko zapusti pogorje, teče kot reka bele vode daleč proti vzhodu, ko pa doseže pokrajino Sečuan dobi ime Takiang, kar pomeni velika reka. Pri Ičangju zapusti reka obronke pogorja in teče dalje po nižini Hukuang. Tu doseže Jangec že širino 1000 m in krene proti jugovzhodu mimo ogromnega jezera Tunting. Potem se obrne zopet proti severovzhodu in pri Hankau se izliva v njo reka Hangkiang. Od Hankaua dalje je široka že 2 km. Tu teče naprej proti vzhodu, potem se pa obrne proti jugovzhodu, pri Nankingu pa zavije končno v svoje ustje. Pod Nankingom je široka že 5 km. V njenem ustju je več otokov, zlasti veliki otok Čungming. V južnem ro-

kavu se izliva še tik pred izlivom v njo reka Huangku, ob kateri leži 60 km pred izlivom Šanghaj.

Reka Jangec je največja reka starega sveta in tako je postala tudi glavna življenjska žila prostranega približno 2.000.000 km obsegajočega ozemlja. Ko se začne v gorah topiti led in sneg, reka Jangec silno naraste. To se zgodi vedno v poletnih mesecih. Skoraj vsako leto nastanejo v njenem področju ogromne poplave, ki povzročajo veliko razdejavanje, obenem pa reka vedno znova menjava svojo strugo, odnosno smer.

Nanking ali južna prestolnica, ki leži 450 km od izliva Jangec, je izhodišče železnice proti Šanghaju in severne železnice proti Tienčinu. Nadaljevanje železnice proge iz Šanghaja proti Tienčinu je bilo doslej v Nankingu prekinjeno po 5 km široki strugi te velike reke. Pripravljeni so pa že načrti za zgraditev predora pod reko, da bi ta prometna ovira odpadla.

vod domače industrije, in sicer ročno delo. Puncčke izdelujejo večinoma vsi člani rodnine. Oče opravi vitvanje iz mešanice hrovice, kletja in predvsa, mati poskrbi za obkeco, otroci pa puncčko poslikajo.

Dediščina starih

Na švedskem je prešlo nedavno veliko posestvo, last 90 let stare posestnice na njeno dednjo, staro že tudi 80 let. Dotično posestvo ima zanimivo zgodovino. Na temelju zamotane oporoke iz leta 1750. je prišlo posestvo v zadnjih 20 letih v last raznih švedskih rodbin in sicer vedno v roke zelo starih dedičev. Davek se je poriral vedno v otrokih, tako da je bil v celoti plačan v 10 letih. Noben dedič pa ni živel tako dolgo, da bi bil v celoti plačal davek. Zato tudi nobeden ni mogel vživati sadov posestva, kajti davek so v prvih letih požrli vse dohodke.

10 milijonov let stara riba

Najstarejšo ribo imajo na svetu v naravoslovnem muzeju v Sidneyu. To so fosilni ostanek ribe, ki so jih našli pred leti na avstralski obali. Učenjaki cenijo starost te ribe na 10 milijonov let.

Odkod beseda „balcon“?

Beseda balkon, ki je zdaj splošno v rabi in o kateri mnogi mislijo, da je francoskega izvora ima kaj čudno zgodovino. Ne izvira iz francoskega »balcon«, temveč iz italijanske besede »balcone«. Prvotno pod tem izrazom niso razumeli od-



Venezia: Svečana otvoritev grafične razstave v galeriji del Cavallino

prtega prizidka na hiši, temveč so rabili to besedo tudi za okno ali prizidek. Čudno je pa, da izvira italijanska beseda »balcone« iz germanščine in da je bila najbrže zanesena na jug v romanski jezik med velikim preseljevanjem Germanov. Jezikovno deblo besede »balcone« je namreč nemška beseda »balken«, ki se je razvila iz staronemške besede »balco, balcho.

Ženske tramvajske sprevodnice

Maloželezniška družba v Budimpešti in uprava lokalne železnice v madžarski prestolici sta sprejeli že lani v službo več žensk, ki so nadomestile k vojakom vpoklicane sprevodnice. Ženske so se kot sprevodnice dobro obnesle. Zato namerna tudi železniška uprava nadomestiti k vojakom vpoklicane sprevodnice in nekater druge uslužbenke, z ženskami.

Turki v Bolgariji

Na velesejmu v Plovdivu je vzbujal turški paviljon splošno pozornost, in v njem je bilo vedno polno obiskovalcev. V Bolgariji živeči Turki so pravili svojim sogojcem, da živijo v Bolgariji vse pravice in da so v vsakem pogledu izenačeni z Bolgari. V Bolgariji ni nobene turške vasi, ki bi ne imela lastne turške šole. Bolgarska vlada je sama ustanovila Turkom šole.

Istanbul dobi stadion

V Istanbulu je bilo oni dan svečano polaganje temeljnega kamna za stadion, ki bo eden največjih in najmodernejših v Evropi. Ustanovna listina s podpisom istanbulskega guvernerja in župana Luftje Firidarja je bila vzidana na temelje.

V zrcalu anekdot

Caruso

Ko je prišel Caruso na svoji turneji po Ameriki v neko mesto, je bila na sporedu njegovega koncerta tudi Brahmsova pesem »Kovač«. Pred začetkom je prišel v koncertno dvorano nekdo, ki bi bil rad govoril s slavnim pevcem in sicer brezpogojno še pred začetkom koncerta. Na koncertnem sporedu sem videl, da boš zapele tudi pesem o kovaču, — je dejal gost Carusu. Ko ga je umetnik sprejel. — Tudi jaz sem kovač, edini v našem mestu in zato vas lepo prosim, da bi uvrstili v pesem nekaj besed o tem, da popravljam tudi otroške vozčke.

Rudyard Kipling

Angleški književnik Rudyard Kipling je bil v mladih letih knjigarniški pomočnik. — Ali je ta knjiga zanimiva? — ga je vprašala neka stranka, ko ji je pokazal novo knjižno delo.

— Ne vem, nisem je prečital, — je odgovoril Kipling.

Kupca je ta odgovor presenetil in omenjal:

— Kaj? Vi prodajate knjige, pa jih ne čitate!

— Seveda, gospod. Mislite si, da sem recimo lekarnar. Mar bi hotel pokusiti vse praške in pilule, kar bi jih prodal?

Wagner

Slavni skladatelj Wagner je bil v svoji okolici znan kot velik grobian. V resnici pa njegova grobnost ni bila tako veliko zlo, ker je bila posledica njegove iskrenosti in odkritosti. Svojega mnenja ni nikoli prikrival in nobeni ozirali ga niso mogli pripraviti do tega, da bi vsakemu človeku ne povedal v obraz tega, kar je mislil in čutil. Na nekem družabnem sestanku se je vztrajno sukala okrog njega že priletna dama. Wagner se za njo sploh ni zanimal, ona pa ni odnehala in končno je dejala:

— Mojster, niti slutiti ne morete, kaj čutim v bližini vašega genija.

— Mislim, da to ni zame nobena izgnanba, — ji odgovoril Wagner mirno.

Dama je seveda osepnila nad takimi odgovori in nekoliko užaljena je pripomnila:

— Kaj pomeni tak odgovor?

Wagner ji je pa hladnokrvno pojasnil: — Odgovor pomeni, da mi je deveta briga, če sedi blizu mojega genija dama, ki je njena pomlad že davno minila.

Maks Schulz

Ko je pred leti umrl ravnatelj berlinskega gledališča Metropol pripravil uprizoritev neke velike revije, je potreboval za baletni zbor mnogo plesalk. Med drugimi se je prijavila tudi neka priletna dama. Ko je po skušnji videala, da njenega imena ni med sprejetimi, je protestirala pri Schulzu, zakaj je kot izkušene plesalke ni sprejel.

Prišli ste žal prepozno! — Ji je odgovoril Schulz.

— Kako morate trditi to? Saj sem bila prva v čakalnici.

— In vendar ste prišli najmanj deset let prepozno, — je skomignil Schulz z rameni.

Voltaire

Tudi Voltaire je imel grdo in zelo popularno navado, da je vračal izposojene knjige šele po mnogih opominih. Nekeč ga je prijatelj opozoril, da bi še lahko vrnil neko knjigo, ki si jo je bil izposodil pred šestimi leti, ker jo nujno rabi. — Dragi prijatelj, — mu je odgovoril Voltaire, — zaradi pomanjkanja časa žal knjige še nisem utegnil prebrati in zato te prosim, da mi jo pozneje zopet posodiš za daljšo dobo.

GEORGE ORNETI

PRODAJALEC
STRUPOV

ROMAN

Zadrhtel je od jeze pri misli, da so morda njegov fantastični načrt o pobegu prehiteli s to kupčijo in da se je njegova rodbina, ki ga ni mogla pripraviti do tega, da bi bil zvest in pameten, obrnila na Etienneetto in jo pridobila za to, da bi ga sama pripravila do zvestobe in pameti. Mar je polnični paglavci, ki lahko sami po svoji volji usmerjajo njegovo vedenje? Ali so res upali, da se jim bo dal voditi za nos, ne da bi vedel za to in da se bodo za njegovim hrbtom še rogali njegovi neumni zaupljivosti? Nehote je povečal hitrost svojega avtomobila. Žuril se je, da bi čim prej govoril z očetom in Genevieu. Zdj je videl v njunem poskusu glede sporazuma z Etienneetto napad na samega sebe. Njegova žena je bila obiskala njegovo ljubico in s tem je ponižala in sebe in njega. Kako daleč se ti hudiče smešijo! Oče in žena! In kako to, da sta mogla sama tako pozabiti na svoje dostojanstvo.

95

Zapeljal je na dvorišče gradu Gournville liki vihra in zdlo se je, da se je prenesel njegov gnev v motor njegovega avtomobila. Ko je pa stopil v grajsko vežo, se je vendar le malo pomiril. Spoznal je, da bi že s prvimi besedami dvignil vihar hudih očitkov in da bi odrezal pri očetu slabo, če bi hotel govoriti z njim. Zato je sklenil spregovoriti najprej z Genevieu. Hitro je odšel po stopnicah in skozi svojo sobo v ženinovo. V predstobi je delala komornica. Vprašal jo je, ali je gospa doma in ko je prišla, je vstopil, ne da bi potrkal.

Genevieu je sedela pri oknu svojega salončka in čitala. Že na prvi pogled je spoznala, da je Kristijan zelo razburjen, kakor je bil samo v svojih najbolj kritičnih dneh. Prebledela je pri misli, da je že zopet postal žrtev svoje razuzdanosti in da prihaja zdaj k nji kot spokorjen grešnik. Toda njegov odločni korak jo je pomiril. Še se je obvladala, toda njegovo razburjenje je bilo očitno. Tedaj se je pa oglasila v njeni glavi druga bojazan. — Bože moj, iz Dammarie prihaja, bil je pri tisti nesramnici! In ona mu je vse povedala!

Njen dvom ni trajal dolgo, kajti Kristijan, ki se ni mogel več premagovati, je že s prvimi besedami izdal pravi vzrok svojega razburjenja.

— Kako to, draga moja Genevieu, — jo je vprašal, — da sem šel danes in še to po drugih, zvedel, da sta bila z očetom pri grofu Steingelu?

Ni si upal reči, da sta bila pri Etienneetti Dharie-
lovi. Genevieu je to takoj opazila in bila je vesela, saj se je pokazalo tu vsaj še malo Kristijanove rah-

ločnosti. Porabila je to priliko za svoj odgovor, ki je z njim tako dobro zavrnila udarec, kakor je bil merjen.

— Ne, gospod Vernier in jaz nisva bila pri grofu Steingelu, temveč pri tisti osebi, ki živi z njim pod njegovim imenom in ki jo prav dobro poznate... Genevieu mir mu je šel na živce.

— Naj bo že tako ali drugače, — je zakričal, — da prišli ste h gospodični Dharie-
lovi, moji bivši ljubici...

— Prav pravite. Toda kdo je vam to povedal?

— Sama Etienneetta.

— Prihajate torej od nje?

— Pri meni to ni tako presenetljivo kakor je bilo pri vas.

Vstala je nekoliko blede, toda trdno odločena in pozvonila je.

— Dragi moj Kristijan, prihajate k meni tako razdvojeni, da smatram za potrebno poklicati vašega očeta, da bo slišal, kaj bova govorila, ker utegnejo pasti besede, ki se ne bodo dale popraviti. Imeti morava pričo in tudi sodnika, če bo potrebno. Vstopila je komornica.

Recite gospodu Vernieru, da ga prosim, naj pride takoj k meni. Vi pa ostanite spodaj. Ne bom vas potrebovala.

Njena hladnokrvnost je bila tako velika, da se je Kristijanov srd še povečal, ker ga je podpihovalo poznanje, da stoji ta ženska visoko nad njim. Zopet se je dobro zavedal, da ga žena moralno in

duhovno nadvlada in zdlo se mu je, da je odkril v njenih obeh značilnih nasmeih.

— Bomo videli, kako mi boste pojasnili, — je dejal ostro, — da ste vi, ki se tako strogo držite vseh predsodkov kreposti, da ste prav vi posetili to Etienneetto Dharie-
lovo...

Ni se ji zdelo vredno odgovoriti mu. Stojč vzrav-
nana pri peči je pričakovala svojega tasta na videz mirno in hladna kakor marmor, ki se je naslanjala nanj.

Toda v tej tišini njenega salončka bi bil Kristijan, če bi bili njegovi čuti tega še zmogni, lahko slišal utrpano naglo, kratko dihanje ter sunkovito, močno utripanje srca.

Nagli koraki, vrata so se odprla pod pritiskom krepke nemirne roke in na pragu se je pojavil Vernier-Mareuil. Najprej se je ozrl na svojega sina, ki se je kar tresel od jeze, potem pa na svojo ponosno in resno snaho. Bolestno je prikimal z glavo in sedel na divan.

— Oče moj, — je dejala Genevieu, — prosila sem vas, da bi prišli k meni, ker mi je potrebna vaša pomoč, da pojasnim Kristijanu razloge najinega obiska, ki sva se morala zaradi njega tako ponižati in ki mi ga je prav kar očital kot nepredvidnost, da, skoraj kot zločin...

— Njegova nesramnost je torej še večja, kakor sem mislil, — je vzkliknil Vernier z vso svojo običajno brezobzirnostjo in pikrostjo. — Mar misliš, fant moj, da sva se z Genevieu odločila za poset tega stvara samo iz radovednosti ali za svojo zabavo?